

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

Province de Québec  
Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès tenue ce onzième jour de septembre deux mille dix-sept (11 septembre 2017) à 19 h 30, au 1230, rue Principale, à Saint-Étienne-des-Grès.

À laquelle sont présents les membres du conseil :

Mme Francine Boulanger, mairesse suppléante  
M. Richard St-Pierre, conseiller  
M. Jocelyn Isabelle, conseiller  
M. Marc Bastien, conseiller  
M. Nicolas Gauthier, conseiller  
M. Gaëtan Léveillé, conseiller

M. Robert Landry, maire, est absent.

FORMANT QUORUM

### Ouverture de la séance

La session est ouverte à dix-neuf heures trente (19 h 30) sous la présidence de madame Francine Boulanger, mairesse suppléante. Madame Nathalie Vallée, directrice générale et secrétaire-trésorière, est présente et agit à titre de secrétaire de la séance.

Madame Francine Boulanger, mairesse suppléante, procède à la lecture de la pensée du mois :

« La valeur croît sous l'obstacle. »  
Devise de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès

### 1. Lecture et adoption de l'ordre du jour

#### Ordre du jour

##### *Ouverture de la séance*

##### *1. Lecture et adoption de l'ordre du jour*

##### *Mot du maire*

##### *2. Adoption du procès-verbal*

##### *3. Correspondance*

##### *4. Trésorerie*

##### *5. Adoption des comptes fournisseurs*

##### *6. Route verte – Demande d'aide financière et approbation du rapport financier 2017*

##### *7. Construction et Pavage Boisvert inc. – Bouclage du réseau rue Saint-Honoré – Autorisation de signataires – Certificat de réception provisoire des ouvrages*

##### *8. Octroi de contrat – Les Consultants S.M. inc. - Élaboration d'un plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées*

##### *9. Octroi de contrat – Can-Explore inc. - Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire*

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

10. *Octroi de contrat – Sel Warwick inc. - Fourniture de sel déglaçant en vrac – Saison 2017-2018*
  11. *Octroi de contrat – Techservice – Gestion du système de chloration et de distribution – Réservoir de la route des Pins*
  12. *Octroi de contrat – Lignes Maska – Scellement de fissures*
  13. *Octroi de contrat – Pépinière du Parc – Plantation d’arbres – Emplacement du dek hockey*
  14. *Autorisation à demander des soumissions pour la location de conteneurs et la collecte de déchets – Serres Sagami*
  15. *Autorisation à demander des soumissions pour la réfection du mur de soutènement de la côte de l’église sur la rue Principale*
  16. *Autorisation à demander des soumissions pour le déneigement du secteur Lac Robert*
  17. *Nomination de monsieur Robert Ouellet à titre de membre bénévole de l’Organisation municipale de sécurité civile*
  18. *Autorisation de port d’un uniforme de service et d’un habit de combat par un pompier – Formation en sécurité incendie*
  19. *Appel de candidatures – Liste de chauffeurs occasionnels - Déneigement, saison 2017-2018*
  20. *Demande de dérogation mineure de madame Giuseppina Fantetti et monsieur Jocelyn Daneau à l’égard du lot 4 681 638 du cadastre du Québec*
  21. *Demande de dérogation mineure de madame Caroline Fournier et monsieur Cédric Tremblay-Fournier à l’égard de l’immeuble sis au 23, 1<sup>re</sup> rue du Lac-des-Érables, lot 4 446 310 du cadastre du Québec*
  22. *Modification résolution 2017-08-342 – Tournoi familial de balle donnée des sauterelles - Autorisation d’embauche de moniteurs*
  23. *Entente loisirs et sports – Subvention pour l’infrastructure de l’aréna – Municipalité de Saint-Boniface – Année 2016-2017*
  24. *Demande d’accès gratuit à la salle communautaire et son système de son – Directrice du projet théâtral – Élèves de l’école Ami-Joie-et-des-Grès*
  25. *Demande de matériel – Fabrique de Saint-Étienne-des-Grès – Événement « Épluchette de blé-d’inde »*
  26. *Motion de félicitations – Comité culturel – Mercredis culturels*
  27. *Motion de félicitations – Comité organisateur – Méchoui annuel – ATJ Saint-Thomas-de-Caxton*
  28. *Motion de félicitations – Comité organisateur – Tournoi familial de balle donnée des sauterelles*
  29. *Affaires diverses*
- Période de questions*
30. *Clôture de la séance*

2017-09-348

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Jocelyn Isabelle, **appuyé** de Marc Bastien et résolu d’approuver et d’adopter l’ordre du jour en laissant le point « Affaires diverses » ouvert.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### *Mot du maire*

Madame Francine Boulanger, mairesse suppléante, souhaite la bienvenue aux personnes présentes. En premier lieu, elle avise les citoyens que la sortie 202, où le MTQ effectue actuellement des travaux, est ouverte du 28 août au 18 septembre 2017, pour être fermée à nouveau pour quatre semaines.

En deuxième lieu, elle fait part de travaux à venir dans la municipalité : la réfection du mur de soutènement de la côte de l’église et la construction d’un bâtiment au terrain de soccer sur le chemin des Dalles, dont les appels d’offres seront réalisés sous peu.

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

Dans un autre ordre d'idées, la mairesse suppléante mentionne que le conseil municipal a envoyé une lettre à la Régie de gestion des matières résiduelles, en mars dernier, afin de manifester son désaccord quant à l'implantation d'un site de compostage à Saint-Étienne-des-Grès. À la demande de la Régie, messieurs les conseillers Marc Bastien et Gaëtan Léveillé sont allés visiter un site de compostage à ciel ouvert à Rimouski, le 6 septembre dernier. Aussi, le maire participera à un « lac-à-l'épaule » organisé par la Régie, le vendredi 15 septembre, pour discuter de ce dossier.

En ce qui a trait à la problématique d'accumulation d'eau dans le secteur des rues des Seigneurs et des Gouverneurs, madame Boulanger souligne que la municipalité est toujours en attente des recommandations de l'ingénieur mandaté dans ce dossier.

Par ailleurs, elle fait mention qu'un panneau indicateur de vitesse a été installé sur la rue Principale, dans le secteur des écoles, afin de sensibiliser les automobilistes à y diminuer leur vitesse, et que deux traverses de piétons ont été tracées, l'une sur la rue Principale à la hauteur de la rue Saint-Germain, et l'autre aux quatre coins du côté ouest, dans le même objectif.

Pour terminer, elle félicite chaleureusement les comités organisateurs des Mercredis culturels, du Méchoui annuel de l'ATJ St-Thomas et du Tournoi familial de balle donnée des sauterelles.

Francine Boulanger,  
Mairesse suppléante

### 2. Adoption du procès-verbal

CONSIDÉRANT que le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 août 2017 a été remis aux élus au moins quarante-huit (48) heures avant la présente séance;

CONSIDÉRANT que les membres du conseil reconnaissent l'avoir reçu et lu;

2017-09-349

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Nicolas Gauthier, **appuyé** de Richard St-Pierre et résolu que le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 août 2017 soit et est adopté.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 3. Correspondance

CONSIDÉRANT le bordereau de correspondance numéro 2017-09-11 préparé par madame Josiane Pellerin, greffière adjointe, faisant état de la correspondance du mois;

2017-09-350

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Jocelyn Isabelle, **appuyé** de Gaëtan Léveillé et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès accepte le dépôt du bordereau de correspondance numéro 2017-09-11.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 4. Trésorerie

Rien à ce point.

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

### 5. Adoption des comptes fournisseurs

2017-09-351

Il est **proposé** par Gaëtan Léveillé, **appuyé** de Marc Bastien et résolu d'approuver :

- Les déboursés, pour la période du *1<sup>er</sup> au 31 août 2017*, totalisant 341 075,66 \$.
- Les comptes à payer, *au 31 août 2017*, au montant de 232 908,54 \$.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

Je, soussignée, certifie que la municipalité possède les crédits nécessaires au paiement des comptes ci-haut mentionnés.

En foi de quoi, je donne le présent certificat.

---

Nancy Larocque,  
Secrétaire-trésorière adjointe

### La Mutuelle des municipalités du Québec – Paiement d'une franchise – Réclamation au tiers Dany Croteau

2017-09-352

Il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Jocelyn Isabelle et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise le paiement à La Mutuelle des municipalités du Québec de la facture n° 171152-30, d'un montant de 1 000 \$, représentant la franchise du contrat d'assurance, dans le cadre de la réclamation en ce qui a trait aux dommages subis par le tiers Dany Croteau, suivant la demande datée du 14 août 2017.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### Autorisation de paiement – Madame Aryelle Beaulieu – Personnification d'une mascotte

2017-09-353

Il est **proposé** par Nicolas Gauthier, **appuyé** de Gaëtan Léveillé et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise le paiement madame Aryelle Beaulieu, d'un montant forfaitaire de 50 \$, pour avoir personnifié une mascotte les 1<sup>er</sup> et 2 septembre 2017, lors du Tournoi familial de balle donnée des sauterelles.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 6. Route verte – Demande d'aide financière et approbation du rapport financier 2017

2017-09-354

Il est **proposé** par Nicolas Gauthier, **appuyé** de Marc Bastien et il est résolu que le conseil de la Municipalité St-Étienne-des-Grès :

- Dépose le rapport final des dépenses d'entretien de la Route verte pour la saison 2017;
- Approuve le rapport comme suit :

- Nettoyage de la chaussée	9 265,78 \$
- Marquage de la chaussée	6 030,57 \$
- Travaux de fauchage	<u>2 160,00 \$</u>
<b>Total des travaux</b>	<b>17 456,35 \$</b>

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

- Autorise la directrice générale et secrétaire-trésorière, madame Nathalie Vallée, à présenter une demande d'aide financière dans le cadre du *Programme d'aide financière à l'entretien de la Route verte* pour la saison 2018;
- Certifie que l'accès au réseau de la « Route verte » est libre et gratuit pour tous les utilisateurs.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**7. Construction et Pavage Boisvert inc. – Bouclage du réseau rue Saint-Honoré – Autorisation de signataires – Certificat de réception provisoire des ouvrages**

CONSIDÉRANT la lettre de recommandation de l'ingénieur de la MRC de Maskinongé, M. Adil Lahnicchi, relative à l'acceptation du certificat de réception provisoire des ouvrages, dans le cadre des travaux de bouclage du réseau de la rue Saint-Honoré effectués par Construction et Pavage Boisvert inc.;

2017-09-355

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Richard St-Pierre, appuyé de Jocelyn Isabelle et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès accepte la réception provisoire des ouvrages et autorise la directrice générale et secrétaire-trésorière, Mme Nathalie Vallée, à signer, pour et au nom de la municipalité, le certificat de réception provisoire des ouvrages effectués par Construction et Pavage Boisvert inc., daté du 1<sup>er</sup> septembre 2017.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**8. Octroi de contrat – Les Consultants S.M. inc. - Élaboration d'un plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées**

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès, par l'entremise de la firme Techni-Consultant, a procédé à un appel d'offres sur invitation pour l'élaboration d'un plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées;

CONSIDÉRANT que quatre (4) soumissionnaires invités ont présenté une soumission, comme suit :

Entrepreneurs	Montant (avant taxes)
Les Consultants S.M. inc.	15 750 \$
Stantec Experts-conseils Ltée	18 500 \$
Les Services Exp. inc.	19 100 \$
Pluritec Ltée	19 800 \$

CONSIDÉRANT la recommandation de la firme Techni-Consultant du plus bas soumissionnaire conforme;

2017-09-356

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Gaëtan Léveillé, appuyé de Nicolas Gauthier et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès octroie le contrat pour l'élaboration du plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égouts et des chaussées au plus bas soumissionnaire conforme, soit Les Consultants S.M. inc., au montant de 15 750 \$, avant taxes.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

### 9. Octroi de contrat – Can-Explore inc. - Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès, par l'entremise de la firme Techni-Consultant, a procédé à un appel d'offres sur invitation pour le nettoyage et l'inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire sur diverses rues de la municipalité;

CONSIDÉRANT que trois (3) soumissionnaires invités ont présenté une soumission, comme suit :

Entrepreneurs	Montant (avant taxes)
Can-Explore inc.	18 983,55 \$
ABC Environnement inc.	19 030,25 \$
Veolia Es Canada Services Industriels inc.	19 263,75 \$

CONSIDÉRANT la recommandation de la firme Techni-Consultant du plus bas soumissionnaire conforme;

2017-09-357

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Marc Bastien, **appuyé** de Richard St-Pierre et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès octroie le contrat pour le nettoyage et l'inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire au plus bas soumissionnaire conforme, soit Can Explore inc., au montant de 18 983,55 \$, avant taxes.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 10. Octroi de contrat – Sel Warwick inc. - Fourniture de sel déglaçant en vrac – Saison 2017-2018

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès a procédé à un appel d'offres sur invitation pour la fourniture de sel déglaçant en vrac pour la saison hivernale 2017-2018;

CONSIDÉRANT que les quatre (4) soumissionnaires invités ont présenté une soumission, comme suit :

Entrepreneurs	Montant (avant taxes)
Sel Warwick inc.	65 700 \$
Sel Frigon inc.	66 915 \$
Sebci (filiale du Groupe Somavrac)	68 652 \$
Sel Windsor	Non soumissionnaire

2017-09-358

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Jocelyn Isabelle, **appuyé** de Gaëtan Léveillé et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès octroie le contrat pour la fourniture de sel déglaçant en vrac, saison 2017-2018, à Sel Warwick inc., au montant de 65 700 \$, avant taxes.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

### 11. Octroi de contrat – Techservice – Gestion du système de chloration et de distribution – Réservoir de la route des Pins

**CONSIDÉRANT** que la municipalité veut effectuer la mise à jour de la gestion du système de chloration et de distribution au réservoir d'eau de la route des Pins, par l'ajout d'un panneau de contrôle et d'un système de gestion centralisée sur ordinateur;

**CONSIDÉRANT** l'offre de services professionnels reçue de Techservice, datée du 28 août 2017, à cet effet;

2017-09-359

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Marc Bastien, **appuyé** de Nicolas Gauthier et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès octroie à Techservice le contrat pour l'ajout d'un panneau de contrôle et d'un système de gestion centralisée, dans le cadre de la mise à jour de la gestion du système de chloration et de distribution du réservoir d'eau de la route des Pins, au coût de 17 451,80 \$, plus 2 500 \$ pour l'installation, pour un coût total de 19 951,80 \$, avant taxes. Il est aussi résolu d'autoriser la directrice générale, madame Nathalie Vallée, à signer ledit contrat, pour et au nom de la municipalité.

Il est de plus résolu d'autoriser une affectation de surplus réservé à la télémétrie pour pourvoir aux dépenses des travaux prévus au réservoir d'eau de la route des Pins.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 12. Octroi de contrat – Lignes Maska – Scellement de fissures

2017-09-360

Il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Nicolas Gauthier et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès octroie à Lignes Maska le contrat pour le scellement de fissures, pour un montant de 15 000,12 \$, avant taxes, suivant la soumission datée du 21 juin 2017.

Il est aussi résolu d'autoriser une affectation de surplus de 5 748,62 \$ pour pourvoir à cette dépense.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 13. Octroi de contrat – Pépinière du Parc – Plantation d'arbres – Emplacement du dek hockey

2017-09-361

Il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Jocelyn Isabelle et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès octroie à Pépinière du Parc le contrat pour la plantation d'arbres à l'emplacement du dek hockey, pour un montant de 754,97 \$, avant taxes, suivant la soumission datée du 1<sup>er</sup> septembre 2017.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 14. Autorisation à demander des soumissions pour la location de conteneurs et la collecte de déchets – Serres Sagami

2017-09-362

Il est **proposé** par Gaëtan Léveillé, **appuyé** de Marc Bastien et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise la directrice générale à procéder à un appel d'offres public pour la location de conteneurs et la collecte de déchets aux serres Sagami.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

### 15. Autorisation à demander des soumissions pour la réfection du mur de soutènement de la côte de l'église sur la rue Principale

2017-09-363

Il est **proposé** par Jocelyn Isabelle, **appuyé** de Nicolas Gauthier et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise la directrice générale à procéder à un appel d'offres sur invitation pour la réfection du mur de soutènement de la côte de l'église sur la rue Principale.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 16. Autorisation à demander des soumissions pour le déneigement du secteur Lac Robert

2017-09-364

Il est **proposé** par Gaëtan Léveillé, **appuyé** de Nicolas Gauthier et il est résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise la directrice générale et secrétaire-trésorière à demander des soumissions sur invitation pour le déneigement du Secteur Lac Robert (rues Jean, Christian et Guillemette) pour les trois (3) prochaines années, soit les saisons 2017-2018, 2018-2019 et 2019-2020.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 17. Nomination de monsieur Robert Ouellet à titre de membre bénévole de l'Organisation municipale de sécurité civile

CONSIDÉRANT que la municipalité a créé, par la résolution numéro 2013-09-369, une organisation municipale de la sécurité civile;

CONSIDÉRANT que monsieur Robert Ouellet est disponible et désire occuper le poste de Responsable de la Mission Services aux sinistrés;

2017-09-365

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Jocelyn Isabelle et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès nomme monsieur Robert Ouellet à titre de membre bénévole de l'Organisation municipale de sécurité civile au poste de Responsable de la Mission Services aux sinistrés.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 18. Autorisation de port d'un uniforme de service et d'un habit de combat par un pompier – Formation en sécurité incendie

2017-09-366

Il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Nicolas Gauthier et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise Dave Carrier, pompier du Service incendie de Saint-Étienne-des-Grès, à porter son uniforme de service durant sa formation en sécurité incendie et à emprunter son habit de combat intégral, incluant un APRIA, lorsque la formation le requiert.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 19. Appel de candidatures – Liste de chauffeurs occasionnels - Déneigement, saison 2017-2018

CONSIDÉRANT que la municipalité effectue elle-même le déneigement des rues pendant la saison hivernale;

CONSIDÉRANT qu'à cette fin, elle doit s'assurer d'avoir la disponibilité de chauffeurs en nombre suffisant pour effectuer le travail d'une façon adéquate;

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

2017-09-367

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Gaëtan Léveillé, **appuyé** de Jocelyn Isabelle et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise l'établissement d'une liste de chauffeurs occasionnels affectés au déneigement.

Il s'agit de postes occasionnels sur appel et la classification est « ouvrier spécialisé classe I (chauffeur) ». Cette classification inclut aussi la classe « journalier ». Advenant des besoins aux travaux publics en général, cette liste pourra aussi être utilisée.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

20. Demande de dérogation mineure de madame Giuseppina Fantetti et monsieur Jocelyn Daneau à l'égard du lot 4 681 638 du cadastre du Québec

CONSIDÉRANT que la demande de dérogation mineure déposée par madame Giuseppina Fantetti et monsieur Jocelyn Daneau consiste à permettre l'implantation d'un bâtiment principal à 33 mètres maximum de la ligne d'emprise de rue, sur le lot 4 681 638 du cadastre du Québec, situé dans la zone Ra-02;

CONSIDÉRANT que la demande contrevient à l'article 75 du *Règlement de zonage* 234-90 qui stipule que la marge avant maximale à respecter pour l'implantation d'un bâtiment principal est de 12,2 mètres;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) à la suite de l'étude du dossier;

La parole est donnée à toute personne désirant se faire entendre à ce sujet;

2017-09-368

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Marc Bastien et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès approuve la demande de dérogation mineure déposée par madame Giuseppina Fantetti et monsieur Jocelyn Daneau concernant le lot 4 681 638 du cadastre du Québec, situé dans la zone Ra-02, à l'effet d'autoriser l'implantation d'un bâtiment principal à 33 mètres maximum de la ligne d'emprise de rue.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

21. Demande de dérogation mineure de madame Caroline Fournier et monsieur Cédric Tremblay-Fournier à l'égard de l'immeuble sis au 23, 1<sup>re</sup> rue du Lac-des-Érables, lot 4 446 310 du cadastre du Québec

CONSIDÉRANT que la demande de dérogation mineure déposée par madame Caroline Fournier et monsieur Cédric Tremblay-Fournier consiste à permettre la construction d'une galerie avant de 3,65 mètres (12 pi) de profondeur au 23, 1<sup>re</sup> rue du Lac-des-Érables, sur le lot 4 446 310 du cadastre du Québec, situé dans la zone Af-07;

CONSIDÉRANT que la demande contrevient à l'article 34 du *Règlement de zonage* 234-90 qui autorise les galeries en cour avant pourvu que l'empiétement dans la marge avant n'excède pas 2 mètres (6,6 pi) à partir de l'alignement de construction;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) à la suite de l'étude du dossier;

La parole est donnée à toute personne désirant se faire entendre à ce sujet;

2017-09-369

EN CONSÉQUENCE, il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Marc Bastien et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès approuve la demande de dérogation mineure déposée par madame Caroline Fournier et monsieur

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

Cédric Tremblay-Fournier, concernant le lot 4 446 310 du cadastre du Québec, situé dans la zone Af-07, à l'effet d'autoriser la construction d'une galerie avant de 3,65 mètres (12 pi) de profondeur à l'immeuble sis au 23, 1<sup>re</sup> rue du Lac-des-Érables.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 22. Modification résolution 2017-08-342 – Tournoi familial de balle donnée des sauterelles - Autorisation d'embauche de moniteurs

**CONSIDÉRANT** l'adoption de la résolution 2017-08-342 qui autorisait l'embauche de quatre (4) moniteurs pour l'animation du Tournoi familial de balle donnée des sauterelles, sur une période de deux (2) jours, les 2 et 3 septembre 2017, à raison de huit (8) heures par jour;

**CONSIDÉRANT** que, finalement, la municipalité a besoin de plus de moniteurs pour animer cette activité, en plus d'une personne avec expérience pour maquiller les enfants;

**CONSIDÉRANT** qu'il y a donc lieu de modifier la résolution 2017-08-342;

2017-09-370

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Gaëtan Léveillé, appuyé de Jocelyn Isabelle et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès entérine la modification de la résolution numéro 2017-08-342 de la façon suivante :

« autorise l'embauche de huit (8) moniteurs et d'une personne possédant de l'expérience pour maquiller les enfants, pour l'animation du Tournoi familial de balle donnée des sauterelles, sur une période de deux (2) jours, les 2 et 3 septembre 2017, à raison de huit (8) heures par jour. Le salaire versé aux moniteurs est le salaire minimum plus un dollar, soit 12,25 \$/heure, auquel s'ajoutent des avantages sociaux, le tout tel que spécifié à la convention collective. Le salaire versé à la personne embauchée pour maquiller les enfants est de 200 \$ par jour, pour un coût total de 1 968 \$. »

Il est aussi résolu que le conseil municipal entérine une affectation de surplus de 400 \$ pour pourvoir aux dépenses relatives à l'embauche de la personne attitrée au maquillage des enfants.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 23. Entente loisirs et sports – Subvention pour l'infrastructure de l'aréna – Municipalité de Saint-Boniface – Année 2016-2017

2017-09-371

Il est **proposé** par Nicolas Gauthier, appuyé de Jocelyn Isabelle et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès autorise le versement de 1 200 \$ à la Municipalité de Saint-Boniface, à titre de subvention pour l'infrastructure de l'aréna pour l'année 2016-2017, et ce, en vertu de l'entente loisirs et sports intervenue entre les deux municipalités.

Il est aussi résolu d'autoriser une affectation de surplus pour pourvoir à cette dépense.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 24. Demande d'accès gratuit à la salle communautaire et son système de son – Directrice du projet théâtral – Éléves de l'école Ami-Joie-et-des-Grès

**CONSIDÉRANT** la correspondance datée du 16 août 2017 dans laquelle madame Michelle Lafrenière, directrice du projet théâtral de l'école primaire Ami-Joie-et-des-

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

grès, demande la location gratuite de la salle communautaire et son système de son pour la préparation et la présentation de pièces de théâtre par les élèves de l'école Ami-Joie;

**CONSIDÉRANT** que madame Lafrenière demande la location gratuite de la salle communautaire et son système de son les journées suivantes :

- Le 22 juin 2018, de 8 h à 17 h – montage de la scène;
- Le 23 juin 2018, de 8 h à 23 h – présentation du spectacle;
- Le 24 juin 2018, en avant-midi – démontage de la scène.

**2017-09-372**

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Gaëtan Léveillé, **appuyé** de Marc Bastien et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès accepte de donner accès gratuitement à la salle communautaire et son système de son à la directrice du projet théâtral, madame Michelle Lafrenière, et à ses élèves de l'école primaire Ami-Joie, pour la préparation et la présentation de pièces de théâtre, le 22 juin 2018, de 8 h à 17 h; le 23 juin 2018, de 8 h à 23 h et le 24 juin 2018, en avant-midi.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**25. Demande de matériel – Fabrique de Saint-Étienne-des-Grès – Événement « Épluchette de blé-d'inde »**

**CONSIDÉRANT** la correspondance, datée du 24 août 2017, dans laquelle madame Denise B. Fortin, de la Fabrique de Saint-Étienne-des-Grès, demande au conseil municipal la location gratuite du grand chapiteau pour la tenue de l'événement « Épluchette de blé-d'inde » et vente de garage dans le stationnement de l'église et du presbytère, organisé par les membres de la Fabrique, au profit de l'Ouvroir stéphanois (Boutique O), les 7 et 8 octobre 2017;

**2017-09-373**

**EN CONSÉQUENCE**, il est **proposé** par Richard St-Pierre, **appuyé** de Jocelyn Isabelle et résolu que le conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès accorde à madame Denise B. Fortin et aux membres de la Fabrique la location gratuite du grand chapiteau pour la tenue de leur événement « Épluchette de blé-d'inde » et vente de garage dans le stationnement de l'église et du presbytère, au profit de l'Ouvroir stéphanois (Boutique O), les 7 et 8 octobre 2017.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**26. Motion de félicitations – Comité culturel – Mercredis culturels**

**2017-09-374**

Il est résolu à l'unanimité que les membres du conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès félicitent chaleureusement le Comité culturel pour la tenue de la 6<sup>e</sup> édition des Mercredis culturels au cours de la saison estivale 2017.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

**27. Motion de félicitations – Comité organisateur – Méchoui annuel – ATJ Saint-Thomas-de-Caxton**

**2017-09-375**

Il est résolu à l'unanimité que les membres du conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès félicitent chaleureusement le comité organisateur du méchoui annuel de l'ATJ, qui s'est tenu le 19 août 2017.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

## Séance ordinaire du 11 septembre 2017

### 28. Motion de félicitations – Comité organisateur – Tournoi familial de balle donnée des sauterelles

2017-09-376

Il est résolu à l'unanimité que les membres du conseil de la Municipalité de Saint-Étienne-des-Grès félicitent chaleureusement le comité organisateur de la 18<sup>e</sup> édition du Tournoi familial de balle donnée des sauterelles qui s'est tenue les 1<sup>er</sup>, 2 et 3 septembre 2017.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

### 29. Affaires diverses

La mairesse suppléante fait un tour de table et demande aux conseillers s'il y a des sujets dont ils aimeraient discuter.

### Période de questions

Début : 19 h 58

Fin : 20 h 22

### 30. Clôture de la séance

2017-09-377

Les sujets à l'ordre du jour ayant tous été épuisés, il est **proposé** par Jocelyn Isabelle, **appuyé** de Nicolas Gauthier et résolu que la séance soit levée à 20 h 22.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

---

Francine Boulanger,  
Mairesse suppléante

---

Nathalie Vallée, g.m.a.  
Directrice générale et secrétaire-  
trésorière

Je, Francine Boulanger, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du *Code municipal*.